



World Dog Show

Bratislava 8.-11. 10. 2009

Štefánikova 12, 811 05 Bratislava, Slovakia



By courtesy of



www.cantalia.it

Prihláste sa na výstavu cez webovu stránku www.worlddogshow2009.com. Prihlasujte sa, prosím, len jedným spôsobom.

Please enter via the website www.worlddogshow2009.com. Please enter only through one alternative.

Melden Sie sich, wenn möglich bitte über www.worlddogshow2009.com. Bitte melden Sie sich nur auf eine Art an.

Veillez vous inscrire par internet www.worlddogshow2009.com. Inscrivez-vous seulement d'une façon.

Escoja por favor para entrar via www.worlddogshow2009.com. Entra por favor sólo en una manera.

• Пожалуйста, зарегистрируйтесь через вебсайт www.worlddogshow2009.com. Зарегистрируйтесь только через одну альтернативу.

Prihlášku vyplňte paličkovým písmom. Please, use block letters to fill in the form. Bitte mit Druckschrift schreiben. Remplir par la majuscule si il vous plait. Por favor, use mayúsculas para rellenar un impreso. • Пожалуйста, используйте печатные буквы, чтобы заполнить формуляр заявки.

Klasse • Class • Klasse • Classe • Clase • Класс

- dorast** 6–9 mesiacov • **Puppy** 6–9 months • **Welpen** 6–9 Monate • **Puppy** 6–9 mois • **Cachorros** 6–9 meses • **Щенков** 6–9 месяцев
- mladých** 9–18 mesiacov • **Junior** 9–18 months • **Jugend** 9–18 Monate • **Jeune** 9–18 mois • **Jóvenes** 9–18 meses • **Юниоров** 9–18 месяцев
- stredná** 15–24 mesiacov • **Intermediate** 15–24 months • **Zwischen** 15–24 Monate • **Intermédiaire** 15–24 mois • **Intermedia** 15–24 meses • **Промежуточный** класс 15–24 месяцев
- otvorená** od 15 mesiacov • **Open** from 15 months • **Offene** ab 15 Monate • **Ouverte** à partir de 15 mois • **Abierto** a partir de 15 meses • **Открытый** класс с 15 месяцев
- pracovná** od 15 mesiacov • **Working** from 15 months • **Gebrauchshunde** ab 15 Monate • **Travail** à partir de 15 mois • **Trabajo** a partir de 15 meses • **Рабочий** класс с 15 месяцев
- šampiónov** od 15 mesiacov • **Champion** from 15 months • **Champion** ab 15 Monate • **Champion** à partir de 15 mois • **Campeones** a partir de 15 meses • **Чемпионов** с 15 месяцев
- veteránov** od 8 rokov • **Veteran** from 8 years • **Veteranen** ab 8 Jahre • **Vétéran** à partir de 8 ans • **Veterans** a partir de 8 años • **Ветеранов** с 8 лет

- Najkrajší pár psov • Best brace • Paarklassenwettbewerb • Coup les • Mejor pareja • Конкурс пар
- Chovateľská skupina • Breeder's group • Gruppenwettbewerb • Concours d'élevage • Grupo de cría • Конкурс питомников
- Súťaž o najlepši odchov • Progeny group • Lots d'élevage • Mejor grupo de reproductores • Конкурс производителей

Plemeno • Breed • Rasse • Race • Raza • Порода

Farba • Colour • Farbe/Couleur • Color • Окрас

Srst' • Coat • Haarart • Poil • Pelo • Тип шерсти

Veľkosť • Size • Grösse • Taille • Tamaño • Размер

- Pes • Dog • Rüde • Mâle • Macho • Кобель
- Suka • Bitch • Hündin • Femelle • Hembra • Сука

Meno psa • Name of the dog • Name des Hundes • Nom du chien • Nombre del perro • Кличка

Tituly • Titles • Titel • Titres • Títulos • Титули

Plem. kniha č. z. • Registration No. • Zuchtbuch-Nr. • No. livre des origines • Núm. registro • Родословная No

Dátum narodenia • Date of birth • Wurfdatum • Date de naissance • Fecha de nacimiento • Дата рождения

Otec psa • Sire • Отец

Matka psa • Dame • Мать

Chovateľ • Breeder • Züchter • Éleveur • Criador • Заводчик

Majiteľ • Owner • Eigentümer • Propriétaire • Propietario • Владелец

Ulica • Street • Strasse • Rue • Calle • Улица

PSČ a mesto • ZIP/Town • PLZ/Wohnort • CP/Ville • NP/Ciudad • Почтовый индекс/Город

Štát • Country • Staat • Pays • Pais • Страна

Tel. • Tel. • Tel-Nr. • Tél. • Tel. No • Номер телефона

E-mail • Электронная почта

Svojím podpisom sa vystavovateľ zaväzuje dodržiavať predpisy výstavného poriadku SKJ/FCI a Slovenské veterinárne predpisy. Prihlásením sa vystavovateľ zaväzuje uhradiť všetky poplatky. With his/her signature, the exhibitor promises to abide by the SKJ/FCI show regulations and Slovak veterinary rules. The entry is financially binding. Der Anmelder bestätigt mit seiner Unterschrift, dass er die Ausstellungsregeln des SKJ/FCI und die Slowakische Veterinärbestimmungen befolgen wird. Die Anmeldung bindet ökonomisch. Avec sa signature, le signataire s'engage à respecter le règlement d'exposition de SKJ et de la FCI et les règles vétérinaires Slovaques. L'engagement a plein effet légal. El que inscribe el perro, confirmará con su firma cumplir con las reglas de exposición del SKJ /FCI y reglas veterinarias eslovacas. La inscripción tendrá efecto económicamente vinculante. Сего подписью участник обязывает себя соблюдать SKJ и FCI инструкции выставки и словацкие ветеринарные правила. Заявка материально связывает

Miesto/dátum • Place/date • Ort/Datum • Lieu/date • Lugar/Fecha • Место и время

Podpis • Signature • Unterschrift • Signature • Firma • Подпись

Organizátor si vyhradzuje právo na zmeny v zozname rozhodcov. • The Slovak kennel club reserves the right to make any necessary changes to the list of judges. • Le Slovak kennel club se réserve le droit d'effectuer des changements dans la liste des Jugés publié. • Slowakischer Kynologenverband behält sich vor, Richteränderungen und ergänzungen vorzunehmen. • Slovak kennel club se reserva el derecho a realizar cambios en la lista de Jueces publicada. • SKJ резервирует право сделать любые необходимые изменения к списку судей.

Reklamný partner

Generálny mediálny partner

Mediální partneri



UZÁVIERKY A POPLATKY

	1. uzávierka 28. 2. 2009	2. uzávierka 30. 6. 2009	3. uzávierka 17. 8. 2009
za 1. psa	€ 60	€ 80	€ 90
za každého ďalšieho	€ 55	€ 75	€ 85
trieda dorastu, veteránov	€ 20	€ 25	€ 30
súťaže	€ 30	€ 30	€ 30

Názov plemena musí byť uvedený v originálnom FCI názve.

Pri akejkoľvek forme úhrady výstavných poplatkov musí byť na doklade o poukázaní platby uvedený meno majiteľa psa a všetkých prihlásených psov, aby bolo možné správne identifikovať platbu.

ENTRY CLOSE AND FEES

	1st Entry Close 28. 2. 2009	2nd Entry Close 30. 6. 2009	3rd Entry Close 17. 8. 2009
First dog	60 €	80 €	90 €
Any additional dog	55 €	75 €	85 €
Puppy and Veteran class	20 €	25 €	30 €
Competitions	30 €	30 €	30 €

Name of the breed must be stated in the official FCI form!

With any type of payment the name of the owner and name of every entered dog must be stated on the proof of payment, so that the payment can be correctly identified.

MELDESCHLUSS UND GEBÜHREN

Anmeldung	spätestens 28. 2. 2009	spätestens 30. 6. 2009	spätestens 17. 08. 2009
Für den ersten Hund	60 €	80 €	90 €
Für jeden weiteren Hund	55 €	75 €	85 €
Jüngstenklasse Veteranenklasse	20 €	25 €	30 €
Wettbewerbe	30 €	30 €	30 €

Die Bezeichnung der Rasse muss in Original FCI Bezeichnung angegeben sein.

Bei egal welcher Form der Meldegebührerstattung muss auf dem Beleg der Erstattung der Name des Besitzers und aller gemeldeten Hunde sein, damit es möglich sein wird die Einzahlung korrekt zu identifizieren. Der Aussteller verpflichtet sich die Meldegebühren zu bezahlen, auch wenn er mit seinem Hund aus egal welchem

CLÔTURES ET FRAIS D'INSCRIPTION

	La 1 ^{ère} clôture 28. 2. 2009	La 2 ^e clôture 30. 6. 2009	La 3 ^e clôture 17. 08. 2009
Le 1 ^{er} chien	60 €	80 €	90 €
Chaque d'autre chien	55 €	75 €	85 €
Classe jeunes, vétérans	20 €	25 €	30 €
Concours	30 €	30 €	30 €

Le nom de la race doit correspondre à la nomenclature de la FCI.

Quelque soit la forme du paiement, le reçu doit indiquer le nom du propriétaire du chien et les noms de tous les chiens inscrits, ce qui est nécessaire pour une bonne identification de paiement.

L'exposant s'engage à payer les frais d'inscription aussi au cas où il ne participera pas à l'exposition quelque soit la raison.

ÚLTIMOS PLAZOS DE INSCRIPCIÓN Y TARIFAS

	1. cierre 28. 2. 2009	2. cierre 30. 6. 2009	3. cierre 17. 8. 2009
Por el primer perro	€ 60	€ 80	€ 90
Por los demás perros (por cada uno)	€ 55	€ 75	€ 85
Clase de cachorros y de veteranos	€ 20	€ 25	€ 30
Concursos	€ 30	€ 30	€ 30

El nombre de la raza tiene que estar escrito en forma del nombre original de FCI. El nombre del propietario del perro en el formulario de inscripción y el nombre del pagador de la tarifa de la exposición tienen que ser idénticos.

СРОКИ И СТОИМОСТЬ РЕГИСТРАЦИИ

	1. Срок 28. 2. 2009	2. Срок 30. 6. 2009	3. Срок 17. 8. 2009
Первая собака	60 €	80 €	90 €
Вторая собака	55 €	75 €	85 €
Класс щенков и ветеранов	20 €	25 €	30 €
Конкурсы	30 €	30 €	30 €

Имя породы должно быть заявлено в официальной форме FCI!

Каждый участник должен заявить свое имя и имя своей собаки (собак) на квитанции об оплате в любом типе оплаты так, чтобы оплата могла быть правильно идентифицирована. Участник обязывается заплатить входы и в

Выставитель сам заявляет уhradit выставные poplatky aj в случае, же са на выставке з акýchkoľvek dôvodov nezúčastní.

Jedince prihlásené do tried dorastu a veteránov sa nepovažujú za 1. prihláseného psa. Zlaza za 2. a ďalších psov sa môže uplatniť len vtedy, ak je meno a adresa majiteľa v plnom znení zhodné s majiteľom uvedeným na prihláške 1. psa.

Pre zaúčtovanie správnej výšky výstavného poplatku je rozhodujúci dátum platby a dátum zaslania prihlášky, ktorý musí zodpovedať príslušnému termínu uzávierky.

Pre každého psa vyplňte samostatnú prihlášku.

K prihláške musí byť priložená kópia preukazu o pôvode a kópia dokladu o zaplatení výstavných poplatkov, prípadne potrebný certifikát.

Exhibitor commits himself to pay the entry fees also in case he will not participate at the show whatever the reason.

Dogs entered into Puppy and Veteran classes cannot be considered "first dog". Discount for any additional dog can only be offered if the name and address of the additional dog's owner is fully identical with the name and address of the first dog's owner.

Sending the entry form and payment by the same entry close is crucial for setting the correct entry fee.

Fill in a separate form for each dog.

A copy of proof of payment, a copy of pedigree and possibly a required certificate must be attached to each entry form. Entry form without a copy of proof of payment and a copy of pedigree will not be accepted.

Grund an der Ausstellung nicht teilnimmt!

Hunde die in die Jüngsten- oder Veteranenklasse gemeldet werden gelten nicht als erster Hund (wenn ein Besitzer mehrere Hunde meldet). Nachlass für den zweiten und weitere Hunde kann nur dann angewendet werden, wenn der Name und Adresse des Besitzers im vollem Text mit dem Namen und Adresse des Besitzers auf dem Meldeschein des ersten Hundes übereinstimmt.

Für die Verbuchung der korrekten Höhe/Summe der Meldegebühr ist das Datum der Meldegebühr Einzahlung und das Datum der Abschickung des kompletten Meldescheines entscheidend, welches dem entsprechenden Termin des Meldeschlusses entsprechen muss.

Für jeden Hund müssen sie einen selbständigen Meldeschein ausfüllen. Als Beilage zum Meldeschein müssen sie Kopie der Ahnentafel, Kopie des Zahlungsbeleges, und eventuell Kopie des Zertifikates (Arbeitsklasse – Internationaler Arbeitszertifikat, Championklasse –

Les chiens inscrits dans les classes jeunes et vétérans ne sont pas considérés comme le premier chien inscrit. La réduction pour le deuxième et d'autres chiens ne peut être réalisée qu'en cas où le nom et l'adresse du propriétaire sont tout à fait identiques avec le propriétaire inscrit dans le formulaire d'inscription du premier chien.

La date du paiement et la date de l'expédition du formulaire d'inscription doivent être identiques, c'est-à-dire convenir au même terme de la clôture.

Il est nécessaire de remplir pour chaque chien un formulaire d'inscription séparé.

Le formulaire d'inscription doit être accompagné d'une copie du livret d'origine et d'une copie du reçu confirmant les frais payés, éventuellement le certificat requis. Les dossiers ne comportant pas de copie du livret d'origine et du reçu ne seront pas acceptés.

El expositor cubre las tarifas de la exposición también en caso que no participe, por cualquier razón, en la exposición.

Los perros inscritos en las clases cachorros y veteranos no se consideran el primer perro inscrito. La rebaja por el segundo y los demás perros se puede aplicar sólo cuando el nombre y la dirección del propietario son completamente idénticos con el propietario escrito en el formulario de inscripción del primer perro.

La fecha del pago y la fecha del mando de la inscripción tienen que ser idénticas o sea tienen que ser relacionadas con la fecha del mismo cierre.

Para cada perro rellenen un formulario de inscripción individual.

Al formulario de inscripción se tiene que añadir la copia del pedigree y la copia del comprobante de pago de las tarifas de la ex-

Случае, что он не будет участвовать на выставке.

Собаки зарегистрированные в классах щенков и ветеранов нельзя рассматривать первой собакой. Скидка за любую дополнительную собаку может быть предложена только если имя и адрес владельца дополнительной собаки полностью идентичны с именем и адресом владельца первой собаки.

Заявочный лист и оплату нужно послать при том же самом сроку! Заполните заявочный лист для каждой собаки.

Для каждой собаки заполните отдельный заявочный лист. Копия квитанции об оплате и копия родословной и сертификата должна быть присоединена к каждой заявке на участие. Заявочный лист без копии квитанции об оплате и копии родословной не будет принят. Заявки высланные факсом, или по электронной почте не будут приняты.

Bez kópie rodokmeňa a dokladu o zaplatení nebude prihláška prijatá. Prihlášky poslané faxom alebo mailom nebudú akceptované.

Prihlášky, ku ktorým nebudú priložené všetky potrebné doklady (kópia medzinárodného pracovného certifikátu – pre triedu pracovnú, doklad o získaní šampionátu – pre triedu šampiónov), budú bez urgovania chýbajúcich dokladov zaradené do triedy otvorenej. Doklady, ktoré prídu po termine poslednej uzávierky, nebudú akceptované.

Majitelia psov, ktoré získali BOB, sú povinní zúčastniť sa na záverečnej prehliadke víťazov, inak strácajú nárok na vecnú cenu. Majitelia psov, ktorí získali BOG sú povinní zúčastniť sa záverečnej súťaže BIS, inak strácajú nárok na titul BOG.

Entries send by fax or via e-mail will not be accepted.

Copy of a Working class certificate – for the working class and a copy of a Championship certificate for the champion class must be enclosed to each entry to the particular classes. If no such certificate is submitted, the dog will be automatically transferred to the open class. Certificates received after the last Entry close will not be accepted.

Owners of BOB title winning dogs are obliged to take part at the final winner defile, otherwise they cannot claim a trophy.

Owners of BOG title winning dogs are obliged to take part at the BIS competition, otherwise they will be deprived of the title.

Champion Urkunde) beilegen. Meldeschein ohne Kopie der Ahnentafel und ohne Kopie des Zahlungsbeleges wird nicht angenommen. Meldescheine abgeschickt per E-mail oder Fax werden nicht akzeptiert.

Meldescheine, die alle Notwendigen Unterlagen (Kopie des Internationalen Arbeitszertifikates für die Arbeitsklasse und Kopie der Champion Urkunde für die Championklasse) nicht enthalten werden, werden ohne Urgenz und ohne Warnung des Besitzers in die Offene Klasse versetzt.

Unterlagen, die nicht bis zum II. Meldeschluss ankommen, werden nicht akzeptiert.

Besitzer der Hunde, die BOB gewonnen haben sind verpflichtet an dem Schlussbewerb im Ehrenring teilzunehmen, sonst verlieren sie Anspruch auf den Sachpreis. Besitzer der BOG Gewinner Hunde sind verpflichtet an dem Schlussbewerb um BIS teilzunehmen, sonst verlieren sie den Anspruch auf den BOG Titel.

Les formulaires d'inscription envoyés par fax ou e-mail ne seront pas acceptés.

Les formulaires d'inscription sans la documentation nécessaire (copie du certificat international du travail – pour la classe travail, le certificat qui atteste l'obtention du championnat – pour la classe champions) seront automatiquement transférés en classe ouverte. La documentation reçue après la date de la dernière clôture ne sera pas acceptée.

Les propriétaires des chiens qui ont remporté BOB sont obligés de participer au défilé final des vainqueurs, autrement ils perdent le droit au prix en objets réels.

Les propriétaires des chiens qui ont remporté le BOG sont obligés de participer au concours final BIS, autrement ils perdent le titre BOG.

posición. Sin la copia del pedigree y el comprobante de pago el formulario de inscripción será mandado de regreso.

No serán aceptadas las inscripciones mandadas por fax o e-mail.

Las inscripciones en las cuales falten los demás documentos necesarios (copia del certificado internacional de trabajo – para la clase trabajo, el comprobante de adquisición del título de campeón – para la clase de campeones), serán, sin requerir los documentos de falta, inscritos en la clase abierta. Los documentos que lleguen después de la fecha del último cierre no serán aceptados.

Los propietarios de los perros que recibieron BOB tienen la obligación de participar en el desfile final de los vencedores.

Los propietarios de los perros que recibieron BOG tienen la obligación de participar en el concurso final BIS.

Заявочные листы посланные по факсу или через электронную почту не будут приняты.

Копия Сертификата рабочего класса – для Рабочего класса и копия Сертификата чемпиона для класса Чемпионов должна быть приложена к каждому запису в специфические классы. Без копии международных рабочих сертификатов и чемпионских сертификатов собака регистрируется в Открытый Класс. Сертификаты, полученные после последнего крайнего срока не будут приняты.

Собаки, которые выиграли титул BOB обязаны принять участие в заключительном BOG конкурсе, иначе они не могут требовать трофей.

Собаки, которые выиграли титул BOG обязаны принять участие в заключительном BIS конкурсе, иначе им будет убран титул.

Bank account details

Beneficiary: SKJ WDS 2009
Account nr.: 2667080247/1100
IBAN code:
SK73 1100 0000 0026 6708 0247
SWIFT code: TATR SK BX

Bank:

TATRABANKA
Štefánikova 22
811 05 Bratislava
Slovakia



World Dog Show 2009

Svetová výstava psov 2009
Štefánikova 12
811 05 Bratislava
Slovakia
www.worlddogshow2009.com